



真是個  
充滿消亡力的  
冬天啊!

儘管  
過來吧!

冬天!



對待冬季你可  
真認真啊!

諾諾姪!

噢!

冬天正是萬物  
靜默的世界

這可是  
充滿消亡力的  
季節啊!



真的嗎?~?

你把現在  
站在這裏的我  
當成什麼了?



那...



而且聽說  
冬天的日本  
房屋裏十分寒冷  
得想辦法讓  
作為人類的丈夫  
能承受住呢:

我每年都能  
忍受啊...

總會有辦法  
度過的

心配...







啊……不過  
說實話

諾諾妳這樣穿  
不會覺得冷嗎？

要不要去  
買衣服？

哦——

嗯  
確實



但難得有機會  
還是想穿  
這個！

啊——



雖說好歹  
我是魔王  
所以沒關係



我倒是有  
件舊的

哦哦！  
這不是有嗎！





這個冬天  
就決定穿這件  
半纏了...

消亡力時尚~!

穿舊衣服  
沒關係嗎?

↑  
諾諾姬的MP上升了!

舊衣服...

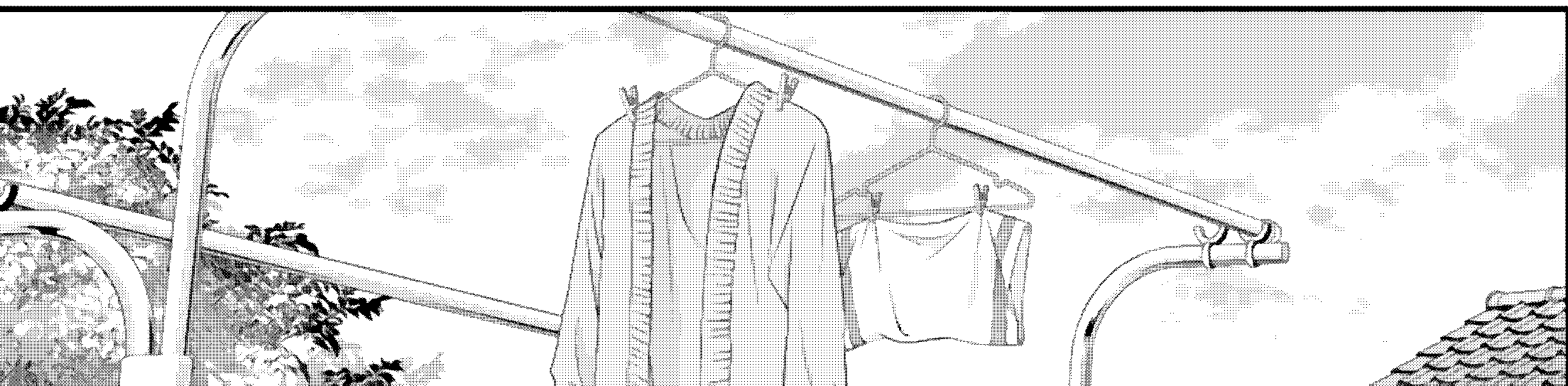
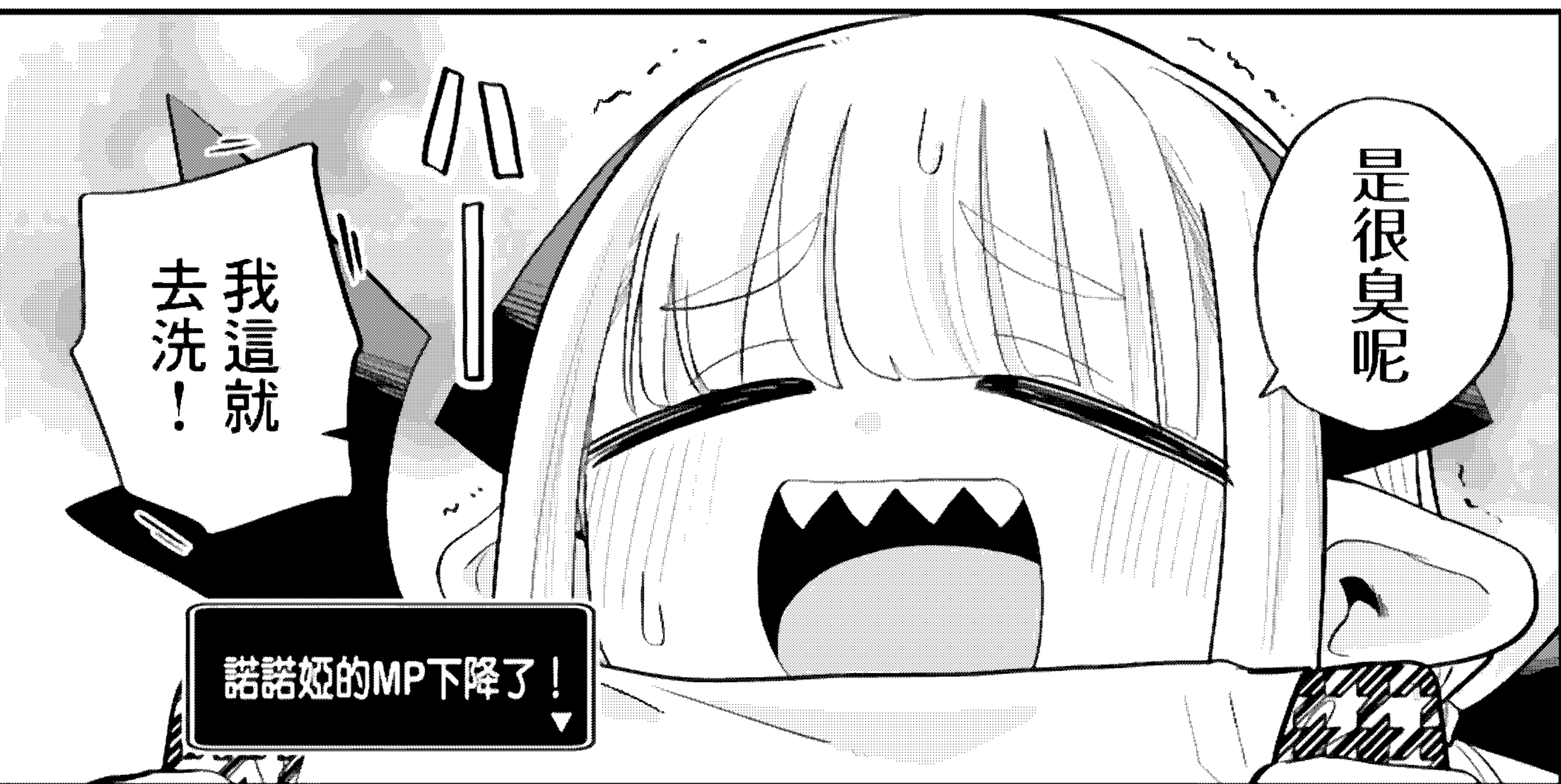
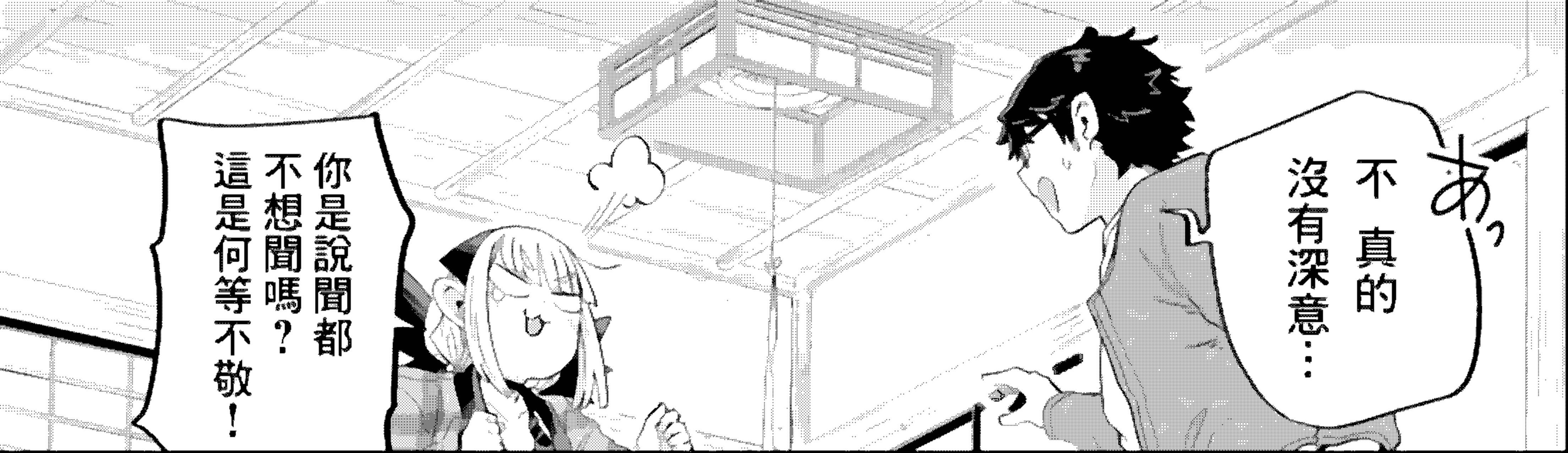
!?

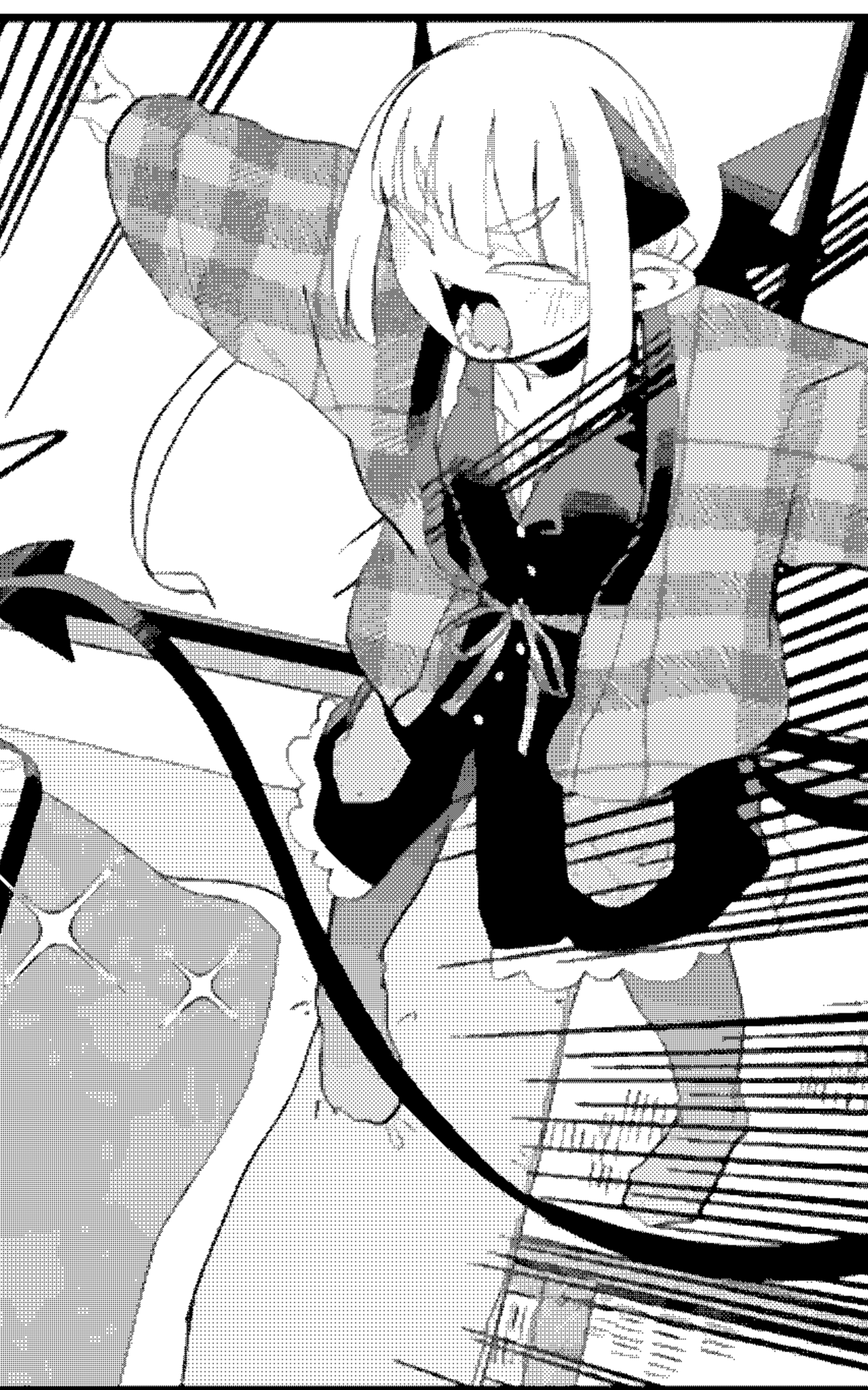
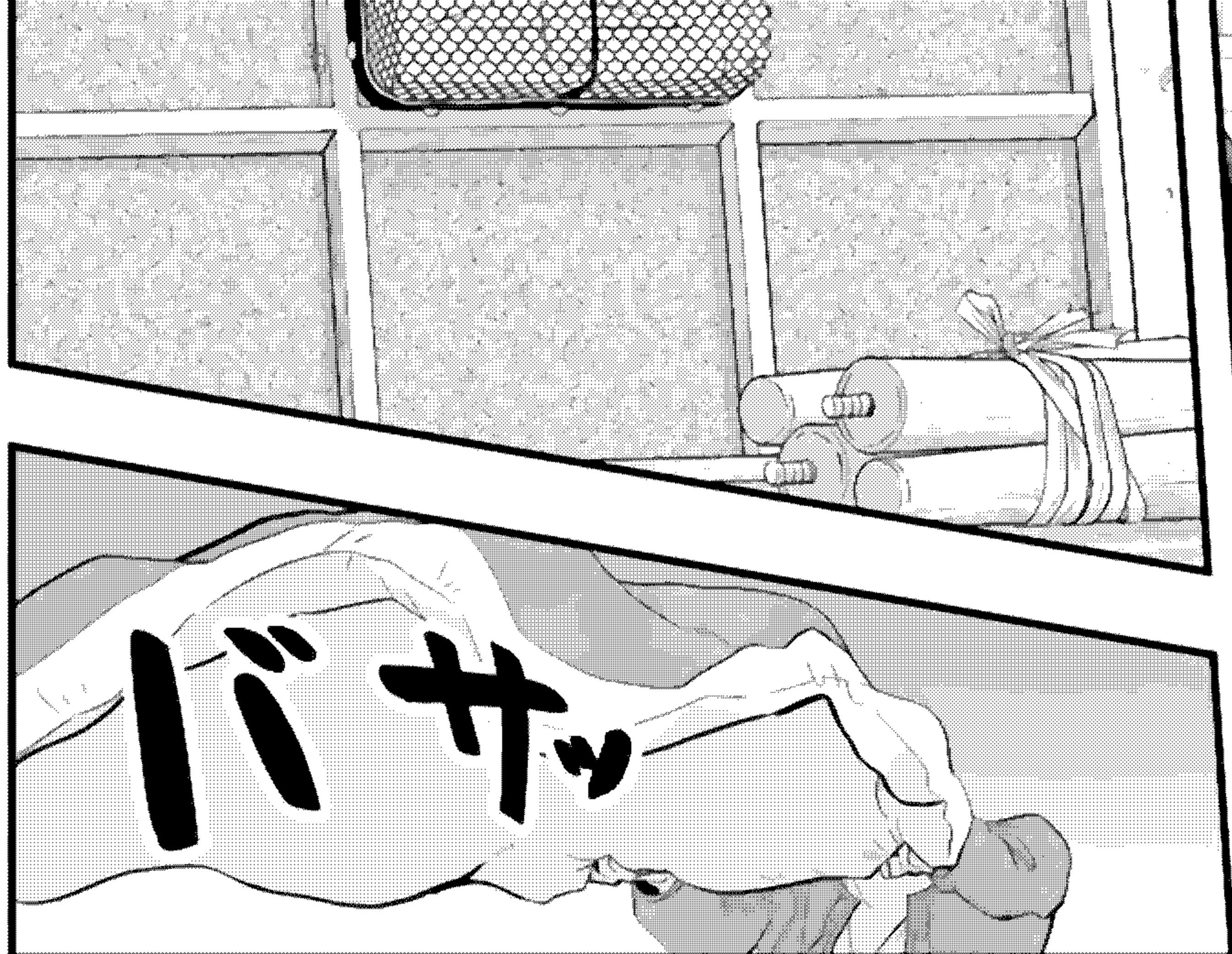
ん

ん

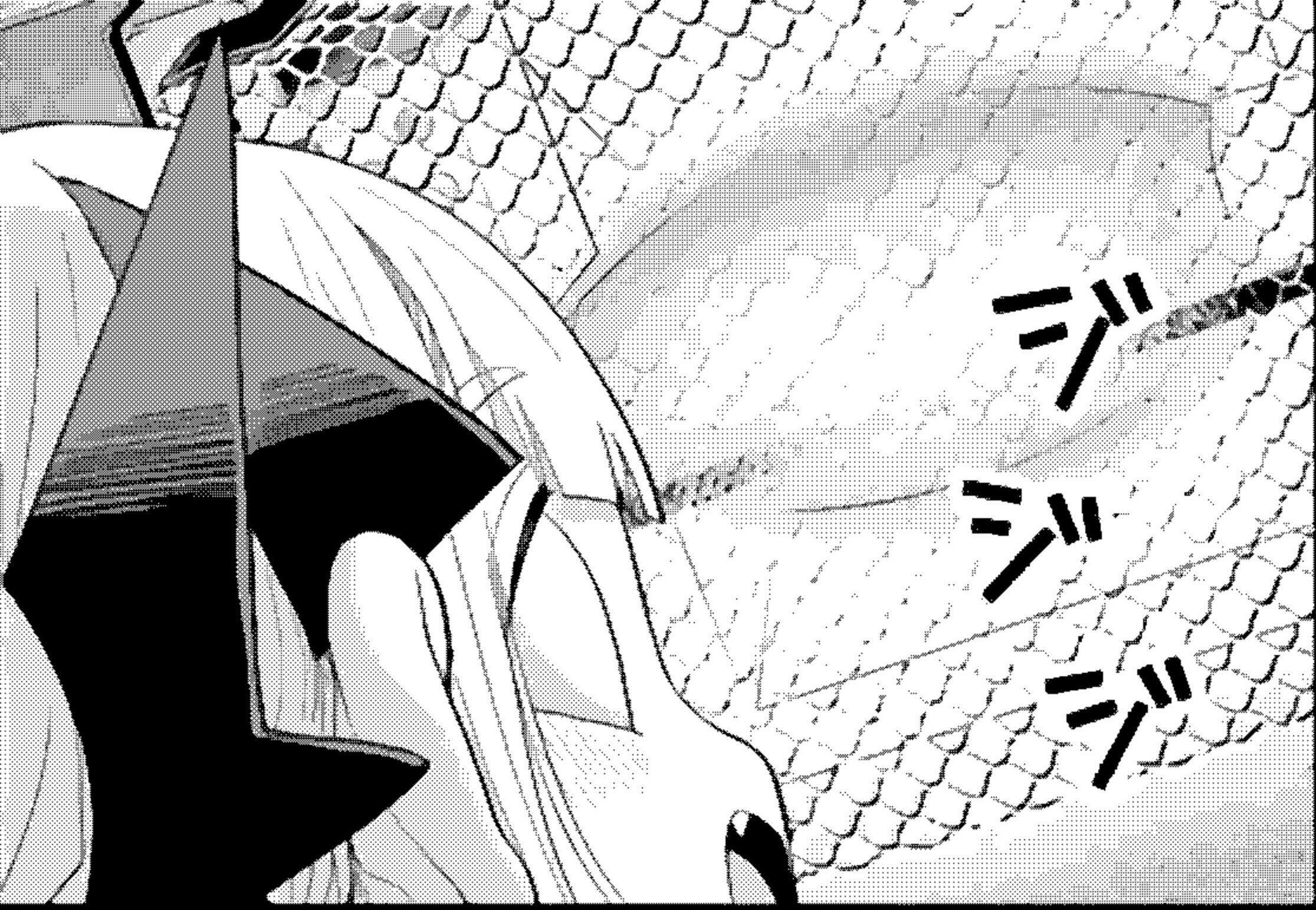


















すかー

關於諾諾姬  
MP（魔王之力）  
的問題

最終還是  
沒有解決



…嗯？

說起來

只是做好了  
心理準備

並決定帶著  
這個問題  
繼續生活下去



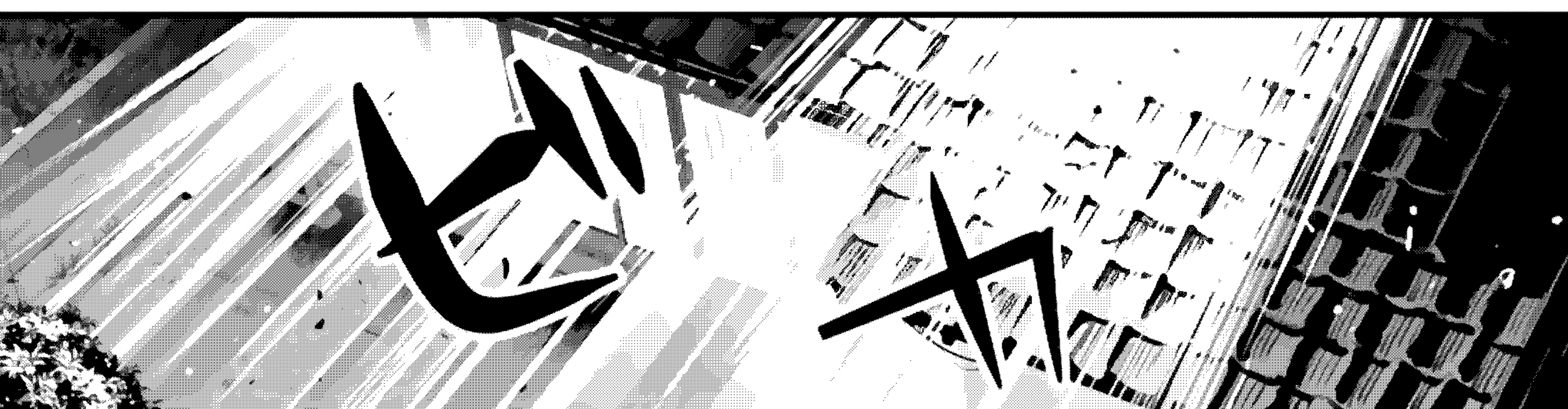
感覺上

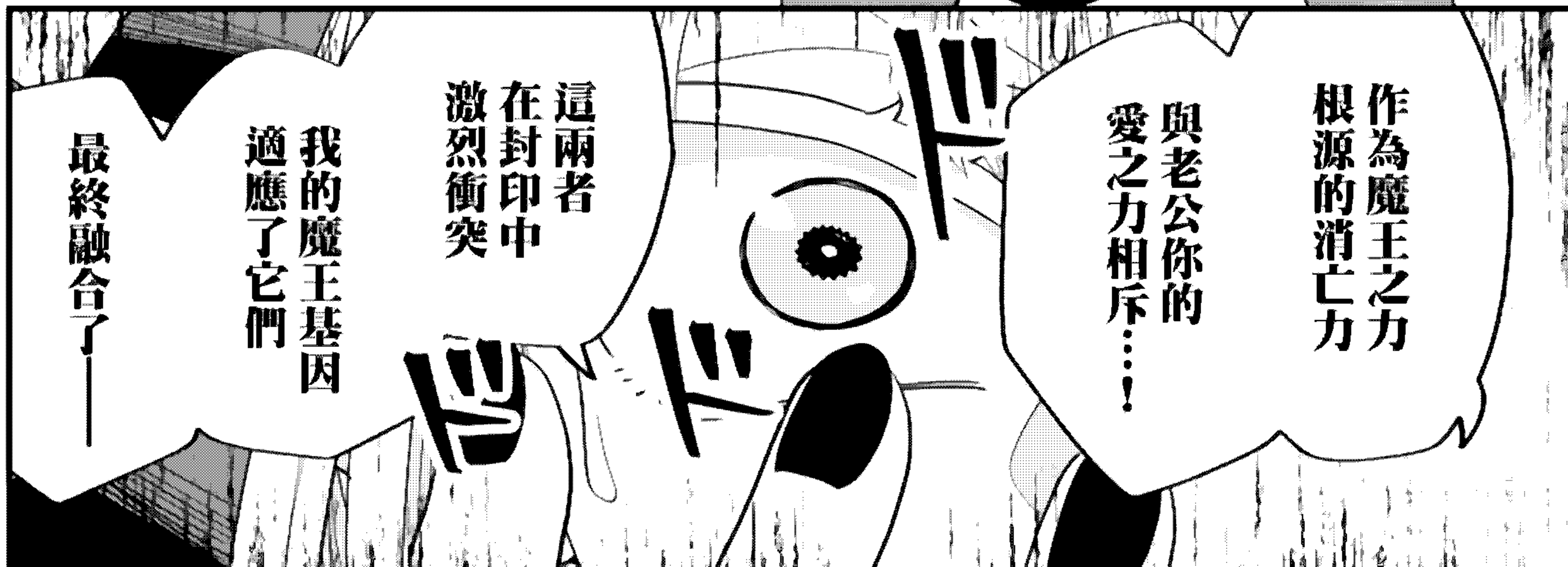
這種狀態也很  
“消亡”不是嗎？













※譯者注：原文イチヤビタリパワー，其中イチヤビタリ由「イチヤイチヤ」（親昵、黏糊）和「ビタビタ」（濕漉漉、黏糊糊）組合而成；パワー為power  
嵌字：LOVE LOVE POWER，聽起來會在最終話聯手打出天驚拳

取代魔王之力的  
新力量

化作“恩愛力”  
啦——



談……  
談談！

好尷尬的  
力量名

太驚人了……

恩愛與消亡力  
交融成最強的  
力量……

……這段時間  
經歷的種種

到底算  
什麼呢……

老公！

啊！好開心

哇





日文大意：即使分開也能出現  
或者 就算什么都不做，它自然會顯現  
英肉：it can appear without breaking it  
嵌字：可以不打破空間傳送了(？)  
總之這句我們沒搞明白)



# あとがき

みなさまのおかげで  
3巻です。

ありがとうございます!

秋のフンイキとマオウパワーにまつわる  
お話はお楽しみ頂けた  
でしょうか?

それではまた4巻、冬のお話で。

読者の皆様

携わって下さった方々。

今回もありがとう

ございました!

隆厚  
kōh





翻译：Chill Jin

嵌字：四番目圆锥

